

Semaine/Week  
25.4 — 30.4

# Bulletin

---

Nouvelles officielles : pages 1 - 4 : Official News  
Nouvelles de l'Association du Personnel : pages I - IV : Staff Association News

## Seminars

Monday, 25 April

14.00

Main Auditorium

"Visit to Cape Kennedy".

A survey of the American Space  
Research Program (with slides and  
films)

Prof. F. Cap / NASA, Innsbruck

Tuesday, 26 April

16.30

Main Auditorium

"Long-term improvement of the P.S."

P. Germain

Thursday, 28 April

16.30

Main Auditorium

"Does high energy physics have  
nuclear power implications?"

S. Nilsson / CERN/Stockholm

## Enseignement / Training and Education

### ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

(Cours réservés aux élèves inscrits auprès de la Section de l'Enseignement)

Electronique Ic	vendredi	29 avril	08.00	Salle Labo 4
Matériaux Ia	jeudi	28 avril	17.00	Salle Labo 4
Mathématiques Ia	mardi	26 avril	11.30	Amphithéâtre
Mathématiques Ic	mercredi	27 avril	11.00	Amphithéâtre
Mathématiques IIa	mardi	26 avril	17.00	Salle du Conseil

Le cours d'Electronique IIb, par M. Amato, ne reprendra qu'en mai.

Le cours d'Electronique Ia, par M. Picco, n'aura pas lieu cette semaine.

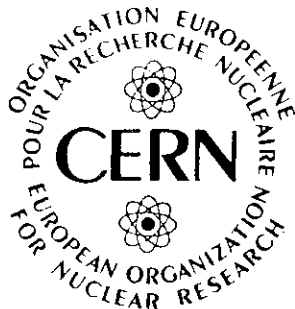
### COURS D'INITIATION

(Cours destiné au personnel administratif)

Mardi, 26 avril	LA MATIERE
13.30 - 14.15	par R. Carreras
Amphithéâtre	4e leçon : "Accélérateurs et particules élémentaires"

### ACADEMIC TRAINING

Friday, 29 April	<u>Theoretical Physics Courses</u>
11.00	NUCLEAR STRUCTURES
Main Auditorium	by T.E.O. Ericson (3rd lecture)



Semaine/Week  
25.4— 30.4

## Staff Association

### Réservation Spectacles

### Theatre Bookings

<u>SALLE</u>	<u>DATES</u>	<u>SPECTACLE / CONCERT</u>	<u>RESERVATION AU SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION</u>
LA COMEDIE	2 mai	UNE FEMME DOUCE de Dostoïevski	Dernier délai : 25 avril midi
	3 mai	LE JOUR OU LES P... VINRENT JOUER AU TENNIS d'Arthur Kopit	Dernier délai : 25 avril midi
THEATRE DE CAROUGE	Tous les jours, sauf dimanche et lundi	ROSAURA de Goldoni	Jusqu'au lundi midi pour la semaine après
VICTORIA - HALL	5 mai	Récital de W. KEMPF Pianiste	Dernier délai : 25 avril midi
	6 mai	Errol GARNER Pianiste de jazz	Dernier délai : 28 avril midi
	12 mai	Orchestre Symphonique de COLOGNE (Concerts-Club)	Dernier délai : 2 mai midi
REFORMATION	2 mai	Orchestre de Chambre de GENEVE Piano : Ph. Entremont	Dernier délai : 25 avril midi
CONSERVATOIRE	13 mai	H. HONEGGER - Violoncelle C. PAILLARD - Piano	Dernier délai : 2 mai midi

#### EXPOSITIONS

Musée de l'Athénée (Salle Crosnier) Exposition de paysages ALBERT RIVA  
du 16 avril au 8 mai 1966.

Musée de l'Athénée - Exposition de Jorge CASTILLO  
du 22 avril au 11 mai 1966.

Information au  
SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL  
Tél. 2819

Dernier délai d'insertions:  
Mercredi 17.30

Information to  
STAFF ASSOCIATION SECRETARIAT  
Tel. 2819

Deadline for insertions:  
Wednesday 17.30

# Memoranda

HUMANIST DISCUSSION GROUP

- RAPPEL -

Eighth Meeting : Wednesday, 27th April at 08.30 p.m.

Subject : "The Immorality of Marriage"  
(An appreciation and criticism of B. Brophy's article in the "Sunday Times"  
and her subsequent interview on B.B.C. Television).

For further details, please contact R. MATTHEWSON - Ext 2100

"HOMMES DU BRESIL"

Salle Communale de SATIGNY - Vendredi 22 avril 1966, à 20 h.15  
Vous êtes cordialement invités à assister à la projection d'un film en couleurs

"HOMMES DU BRESIL"

retrayant un épisode vécu de la lutte des dockers dans le port de RIO.  
"Hommes du Brésil" représentait ce pays au Festival de Berlin en 1960.  
Sous les auspices du Réarmement moral - Entrée libre.

GROUPEMENT D'ACHATS SUR FRANCE

Bureau : MPS Bât 9 - bureau 1-018 - pos H6 - tél. 2613  
ouvert : lundi, mercredi et vendredi, de 17 h.00 à 18 h.00

- TELEVISION

Prochaine commande : mardi 26 avril.  
Toujours livrables : récepteurs 5 normes - tube 59 ou 65 cm.  
Les modèles ROXSTER déjà livrés les mois derniers peuvent maintenant être équipés  
d'un adaptateur pour la réception de la Suisse (Dôle).  
Consultez M. BUATHIER - MPS.

- RADIO

Dès à présent, nous pouvons vous fournir des récepteurs portatifs PO-GO - très jolie  
présentation à un prix imbattable. En démonstration au bureau - un cadeau moderne pour  
les communions !

- CITERNES

Toujours disponibles, toutes cuves de 1.100 à 50.000 litres au prix de 1964.  
Dès maintenant sur commande : l'équipement complet pour raccorder votre citerne (crépine,  
raccords, vanne police, filtres, raccord pompier, tête d'évent, etc.. en un lot).

- MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Nouveautés  
Nouveaux revêtements de sols en PVC et amiante. Venez voir les échantillons !  
Portes d'entrée et fenêtres préfabriquées,  
Portes isoplanes avec huisserie et portes de cave,  
Portes de garage, persiennes, volets roulants.

ASSOCIATION DES AMIS DE LA DANSE

L'Association des Amis de la Danse a pour but de créer, avec votre appui, un courant  
d'intérêt en faveur de l'art chorégraphique en général, et de soutenir les activités  
du Ballet du Grand Théâtre de Genève. Elle se propose de grouper les amateurs de la  
danse, de favoriser l'organisation de spectacles, de façon à étendre la renommée du  
Ballet du Grand Théâtre de Genève et à contribuer ainsi au rayonnement culturel et  
artistique de cette ville.  
La carte de membre vous donne droit à divers privilèges, tels que démonstrations  
chorégraphiques, conférences-spectacles, présentations de films, etc.. ainsi que  
l'abonnement gratuit à une revue consacrée par l'AAD aux nouvelles chorégraphiques  
dans le monde.

Membre sympathisant : dès Frs 15.- par année

Membre bienfaiteur : dès Frs 100.- par année

Association des Amis de la Danse - Case Postale Stand 76 1211 Genève 11  
Compte de Chèque Postal Genève 12-18325.

# Cotisation annuelle

## UN BON PLACEMENT

En application de la décision de l'Assemblée générale annuelle du 9 mars 1966, les taux de cotisation sont maintenus aux taux précédents, soit :

Frs 5.- des grades 2 à 5 (et étudiants)  
 Frs 10.- des grades 6 à 9 (et boursiers)  
 Frs 15.- des grades 10 à 14 (et attachés de  
 recherche et savants visiteurs).

Nous vous prions donc de bien vouloir verser à l'Association la somme appropriée en utilisant le bulletin de versement postal ci-joint.

Dès le 1er juin, les membres du Conseil contacteront, à l'intérieur de leur groupe électoral, les personnes qui n'auront pas acquitté leur cotisation !

\* \* \* \*

# Annual Subscription

## A GOOD INVESTMENT !

In accordance with the decision taken at the Annual General Assembly of March 9th, 1966, concerning the subscriptions, the rates remain the same as last year, namely :

Frs 5.- from grade 2 to 5 (and students)  
 Frs 10.- from grade 6 to 9 (and Fellows)  
 Frs 15.- from grade 10 to 14 (and Research Associates  
 and Visiting Scientists).

Will you please, therefore, remit the appropriate amount to the Staff Association by making use of the attached postal cheque.

From June 1st onwards, each Council member will contact those members of his electoral group who have not paid their subscription !

\* \* \* \*

CLUB DE FOOTBALL

Nouveaux joueurs : FRANCO Jean AR/ISR à compter du 17.4.1966  
 NEISS Charles (licencié) CBH " 22.4.1966  
 ZAMBELLI Georges Transports " 23.4.1966  
 MALMUSI Attilio NP " 25.4.1966  
 RICHARDSON Desmond Computer " 28.4.1966  
 ESTEBAN R. TC " 28.4.1966

Mutations : RAYNARD B. (du CBH au TC)

Résultats des matches :

At. Princ.	/	AR-ISR	0 - 3
MPS	/	PE-FIN	1 - 1
Transports	/	At. Ouest	0 - 6
BT SB	/	NP	1 - 0
TC	/	At. SB	1 - 5
CBH	/	Computer	4 - 0

Matches prévus:

			<u>Arbitres</u>	<u>Délégués</u>
25.4.1966	(Thoiry)	PE-FIN / BT SB	M. GRENU	M. STUCKI
25.4.1966		Computer / AR-ISR	M. DUPRAZ	M. LEONARD
26.4.1966		NP / Transports	M. LORIDON	M. VAN DEN BERGHE
27.4.1966		At. Ouest/ CBH	M. KEYSER	M. VOSDEY
28.4.1966		At. SB / At. Princ.	M. VUILLEMIN	M. SEILER
29.4.1966		Pompiers / MPS	M. LARTIGUE	M. GENTET

Incident de jeu : Match At.Pr. / AR-ISR - Lettre transmise au responsable de l'équipe At. Princ. concernant une décision.

Divers : - Lettre envoyée à M. PRIMADEI G. responsable de l'équipe MPS  
 - Le Comité rappelle que tout joueur sorti par l'arbitre est automatiquement suspendu pour le match suivant.

Le Comité

CLUB DE TIRCLASSEMENT DES TIRS DU 16 AVRIL 1966

	<u>Championnat</u>			<u>Cible "Neutron"</u>	
1er	MENETREY	93-92 pts	1er	BROTSCHI	48 pts
2ème	MONNARD	89-89 "	2ème	EUGSTER (Mme)	45 "
3 "	DONNET	84-81 "	3 "	MONNARD	43 "
4 "	BROTSCHI	84-73 "	4 "	MENETREY	42 "
5 "	RUEDI	82-81 "	5 "	RUEDI	40 "
6 "	LEY R.	82-78 "	6 "	LEY R.	40 "
7 "	BICCA	81-71 "	7 "	DONNET	39 "
8 "	EUGSTER (Mme)	80-70 "	8 "	ROBERTS	37 "
9 "	CHARMOT	73-71 "	9 "	LEY M.	36 "
10 "	LEY M.	72-66 "	10 "	CHARMOT	28 "
11 "	LINDELOF	67-66 "	11 "	MENDOLA	25 "
12 "	BOSELLI	65 "	12 "	BICCA	23 "
13 "	ROBERTS	60-57 "	13 "	BOSELLI	23 "
14 "	MENDOLA	54-48 "	14 "	LINDELOF	23 "

A GENOUX

1er	RUEDI	43 pts
2ème	LEY M.	42 "
3 "	DONNET	41 "
4 "	LEY R.	39 "
5 "	MONNARD	38 "
6 "	BICCA	37 "

Prochain tir : le samedi 21 mai - Stand de Chêne - de 8 h.00 à 12 h.00

RENCONTRES DE MIDI

Nous avons le plaisir d'annoncer la venue aux "Rencontres de Midi" de

Lundi, 25 avril  
13.15 précises  
Salle du Conseil

Monsieur HERZIG, Maire de Meyrin.  
Il présentera :  
"Les problèmes sociaux de la  
commune de Meyrin"

Pour l'Association du Personnel  
F. Jeanmairet

Pour la Section des Affaires Sociales  
P. Zumbach

---

**PIO**VISITES COMMENTEES DU CERNGUIDED TOURS OF CERN

Samedi/Saturday, 30 avril/April  
14.30  
Réception PIO

Français - French

Sur rendez-vous préalable avec le PIO By prior arrangement with the PIO  
Tél. 2788.

Prière de consulter le panneau d'affi- Please consult the notice-board in the  
chage du bâtiment ADM pour des ren- ADM building for final details of  
seignements définitifs concernant la next Saturday's visit.  
visite du samedi prochain.

---

FILMS POUR LE CERNFILMS FOR CERN

Jeudi/Thursday, 28 avril/April  
13.00 - 14.00  
Amphithéâtre / Main Auditorium

1. "Power from fusion, part II"  
Colour Film in English  
Duration : 40 min.
2. "Plongée sous-marine avec  
le commandant Cousteau"  
Film en noir et blanc  
Français - Durée : 19 min.

## Memoranda

### PARKING SUR LE SITE

Un parking a été créé près de la baraque de la Physique de Santé, débouchant sur la route menant au bâtiment administratif.

Un nombre de places de stationnement suffisant existant maintenant dans ce secteur, il convient de ne plus stationner sur les routes aux alentours et devant les entrées des bâtiments.

P. Vosdey  
Chef du  
Service de Sécurité